USA/UK

IMPORTANT
We strongly recommend to watch our installation videos and to read the complete instructions and warranty conditions on our website:
www.berryalloc.com

BerryAlloc Grand Avenue must be installed as floating flooring,which means that:
- The installation of the floor must be the last operation to be performed on the job site.
- The floorboards must not be screwed/glued to the subfloor or tacked/pressed/fastened to any fixed constructions (e.g. kitchen cabinets and fireplaces are NOT to be installed on top of the flooring). Use compressible filler (BerryAlloc FillerTwine) as termination towards edges prior use of silicone!
- Leave a 4 mm expansion to walls and other fixed constructions so that the flooring can move.
- In doorways (transition between rooms), in areas which do not join symmetrically and when the room length or width exceeds 15 m, the flooring has to be divided with expansion profiles.

BerryAlloc Grand Avenue can be installed on most hard subfloors, e.g. chip/plaster-boards, PVC or concrete (be sure that the existing subfloor construction is fixed). Soft material like a wall-to-wall carpet needs to be removed. The subfloor has to be even (max 4 mm per 2 m), dry and cleaned. Sharp unevenness must be rubbed down and any holes filled. If the subfloor doesn't comply with the specified requirements for flatness you can experience squeaking noises in the flooring.

The subfloor must be totally dry when installing:
- Wooden and wood based material, max. 50 % relative humidity
- Concrete and light concrete floor, max. 85 % relative humidity or 2,0 CM % (1,8 CM % if floor heating)
- Plaster and plaster based floor, max. 0,5 CM % (0,3 CM % if floor heating)

Concrete/light concrete subfloors, ceramic tiles (despite of an integrated moisture barrier or if a floor covering is installed on top) and floor heating constructions in general must have a moisture barrier. Use a non-ageing PE-foil with the thickness of min. 0,20 mm which is applied with a joint overlap of min. 20 cm, taped and turned up against the walls. Clean-cut the plastic foil when floor installation is finished.

NB: Do not use any additional underlay due to that this can result in a soft subfloor which can lead to joint openings and/or separation of the locking mechanism or squeaking flooring.

FLOOR HEATING
Prior to installation of BerryAlloc Grand Avenue a moisture barrier with a minimum thickness of 0,20 mm must be installed. All heating elements must be turned off during installation and the temperature of the subfloor must be between 18 and 20 °C. The maximum allowed surface temperature of BerryAlloc Grand Avenue is 27 °C. The insulating boards used for the floor heating must have a compression strength (CS) of min. 300 kPa (30 tons/m²). Keep in mind that loose rugs may function as heat accumulators and raise the temperature to more than the tolerated maximum surface temperature. Heated and non-heated flooring areas must be separated by expansion profiles.

The effect of the heating elements must not exceed:
- Heating element: 60 W/m² (PE-foil shall be installed directly under the BerryAlloc flooring)
- Waterborne heating: Incoming/outgoing water temperature must be regulated so that the system power doesn't give surface temperatures above 27 °C. IR sensor is recommended! (PE-foil shall be installed directly under the BerryAlloc flooring)

Regulation of the temperature after installation, or if the system has been turned off for a period of time:
1) The first week the heating should be left on low temperature, 18-22 °C
2) The second week the heating may be adjusted according to the above

NO/DK

VIKTIG!
Vi anbefaler på det sterkeste å se vår installasjonsvideo og å lese hele installasjonsveiledningen og garantivilkårene på vår hjemmeside
www.berryalloc.com

BerryAlloc Grand Avenue må legges flytende. Det betyr at:
- Installasjonen av gulvet må være den siste oppgaven som skal utføres på arbeidsplassen.
- Gulvet må ikke skrues/limes mot underlag eller festes/kiles/låses mot andre fastpunkter (f.eks. kjøkkeninnredning og peisovn må IKKE installeres oppå gulvflaten). Benytt kompressibel fyllingssnor (BerryAlloc FillerTwine) ved avslutning mot kant før det legges fugemasse!
- Det må finnes 4 mm avstand til vegg og andre fastpunkter slik at gulvet kan bevege seg.
- I døråpninger (overgang mellom rom), ved usymmetrisk sammenhengende gulvflater og ved rom med gulvlengder/bredder over 15 m, skal gulvflaten deles opp med ekspansjonslister.

BerryAlloc Grand Avenue kan legges oppå de fleste harde gulv, f.eks. gips/sponplater, PVC og betong (husk å sikre undergulvet for knirk). Myke underlag som vegg til vegg tepper og lignende må fjernes.
Underlaget skal vare plant (maks 4 mm per 2 m), tørt og rengjort. Skarpe ujevnheter må slipes ned og eventuelle hull må sparkles. Dersom underlaget ikke oppfyller kravene til planhet vil det kunne oppstå knirk i gulvet.
Ved legging må undergulvet være ordentlig uttørket:
- For trebaserte materialer, maks 50 % relativ fuktighet
- For betong- og lettbetonggulv, maks 85 % relativ fuktighet eller 2,0 CM % (1,8 CM % ved gulvvarme)
- For gipsbaserte materialer, maks 0,5 CM % (0,3 CM % ved gulvvarme)

Undergulv i betong/lettbetong eller keramiske fliser (uansett om de har innebygd fuktsperre eller det er installert belegg oppå) og generelt undergulv med gulvvarme krever fuktisolering. Bruk en aldersbestandig PE-folie med en tykkelse på min. 0,20 mm, som legges med minst 20 cm overlapp i skjøtene, teipes og bøyes opp langs veggene. Plastfolien renskjæres etter at gulvet er ferdig lagt.

NB: Det må ikke benyttes ekstra underlagsmateriell fordi dette vil gjøre undergulvet for mykt som igjen kan resultere i fugeåpninger og/eller låseseparasjon eller at gulvet knirker.

GULVVARME
Før BerryAlloc Grand Avenue installeres skal det legges ut en PE-folie med tykkelsen min. 0,20 mm, som fungerer som fuktsperre. Alle varmeelementer må være slått av under installasjonen, og temperaturen i undergulvet må ligge mellom 18 og 20 °C. Overflatetemperaturen på BerryAlloc Grand Avenue må ikke overstige 27 °C. Isolasjonsplatene som benyttes med gulvvarmen må ha en trykkfasthet (CS) på min. 300 kPa (30 tonn/m²)

Husk at løse tepper vil fungere som varmeakkumulatorer, og muligens øke overflatetemperaturen til mer enn det anbefalte maksimum. Det må ikke finnes både varme og kalde områder innenfor et og samme gulvareal, uten at disse er avdelt med ekspansjonslister.

Effekten av gulvvarmen må ikke overstige:
- Elektrisk varme: 60 W/m² (PE-folie installeres direkte under BerryAlloc gulvet).
- Vannbåren varme: Inn- og utgående vanntemperatur må reguleres slik at høyest mulig systemeffekt aldri vil gi en overflatetemperatur høyere enn 27 °C. IR føler anbefales! (PE-folie installeres direkte under BerryAlloc gulvet).

Regulering av temperaturen etter installering, eller hvis systemet har vært slått av en lengre periode:
1) Den første uken settes varmen på lav temperatur, 18-22 °C
2) Påfølgende uke kan varmen tilpasses iht. ovenstående

SE

VIKTIGT!
Vi rekommenderar att se vår installationsvideo och att läsa den kompletta installationsanvisningen och garantivillkoren på vår hemsida
www.berryalloc.com

BerryAlloc Grand Avenue ska läggas som ett flytande golv, vilket innebär att:
- Installationen av golvet måste vara den sista uppgiften som ska utföras på arbetsplatsen.
- Golvet inte får skruvas/limmas mot underlag eller fästas/kilas/låsas mot andra fasta konstruktioner (t.ex. köksinredning och braskamin får INTE installeras uppå golvytan). Använd fyllnadsband (BerryAlloc FillerTwine) vid avslutning mot kant före fogmassa används!
- Lämna 4 mm avstånd till väggar och andra fasta konstruktioner så att golvet kan röra sig.
- I dörröppningar (övergång mellan rum),, vid osymmetriskt samman-hängande golvytor och vid rum med golvlängder/bredder over 15 m, ska golvet delas upp med expansionslister.

BerryAlloc Grand Avenue kan läggas direkt på de flesta hårda undergolv, t.ex. spån/gipsskivor, PVC och betong (försäkra dig om att undergolvet inte rör sig). Mjuka material som t.ex. heltäckningsmattor ska avlägsnas. Underlaget ska vara plant (max 4 mm per 2 m), torrt och rengjort. Skarpa ojämnheter slipas ned och eventuella hål spacklas. Om undergolvet inte uppfyller planhetskraven kan det uppstå knarrljud i golvet.
Vid lägging måste undergolvet vara ordentligt torrt:
- För träbaserade material, max 50 % relativ fuktighet
- För betong- och lättbetonggolv, max 85 % relativ fuktighet eller 2,0 CM % (1,8 CM % vid golvvärme)
- För gipsbaserade material, max 0,5 CM % (0,3 CM % vid golvvärme)

Undergolv av betong/lättbetong eller keramiska plattor (oavsett om de har inbyggd fuktspärr eller det är installerat linoleum/korkmatta uppå) och generellt undergolv med golvvärme kräver fuktisolering. Använd en åldersbeständig PE-folie med en tjocklek på min. 0,20 mm, som läggs med minst 20 cm överlappning i skarven, tejpas och viks upp längs väggarna. Plastfolien renskäres när golvet har lagts färdigt.

OBS! Det ska inte användas extra underlagsmaterial p.g.a. att detta kan föra till att undergolvet blir för mjukt vilket i sin tur kan resultera i fogöppningar och/eller låsseparation eller att golvet knarrar.

GOLVVÄRME
Före BerryAlloc Grand Avenue installeras ska det läggas ut en PE-folie med tjockleken min. 0,20 mm, som fungerar som fuktspärr. Alla värmeelement måste vara avslagna under installationen och temperaturen i undergolvet måste ligga mellan 18 och 20 °C. Yttemperaturen på BerryAlloc Grand Avenue får inte överstiga 27 °C. Isolationsplattorna som används med golvvärmen måste ha en tryckfasthet (CS) på min. 300 kPa (30 ton/m²)

Observera att lösa mattor fungerar som värmeakumulatorer och kan öka yttemperaturen till mer än det maximalt tillåtna. Förekommer det både varma och kalla fält på samma golvyta ska dessa delas av med expansionslister.

Effekten på golvvärmen får inte överstiga:
- Elektrisk värme: 60 W/m² (PE-folie installeras direkt under BerryAlloc golvet).
- Vattenburen värme: In- och utgående vattentemperatur ska regleras så att högsta möjliga systemeffekt aldrig kan ge en yttemperatur högre än 27 °C. IR sensor rekommenderas! (PE-folie installeras direkt under BerryAlloc golvet).

Reglering av temperaturen efter installation, eller när systemet har varit avslaget en längre period:
1) Den första veckan sätts värmen på låg temperatur, 18-22 °C
2) Följande vecka kan värmen regleras enligt ovanstående

FI

TÄRKEÄÄ!
Suosittelemme katsomaan asennusvideotamme sekä lukemaan täydelliset asennusohjeet ja takuuehdot kotisivullamme **www.berryalloc.com**.

BerryAlloc Grand Avenue asennetaan aina "uivaksi lattiaksi", mikä tarkoittaa sitä että:
- Lattian asennus tulee olla viimeinen tehtävä jota suoritetaan työmaalla.
- Lattiaa ei saa ruuvata/liimata aluslattiaan tai kiinnittää/kiilata/lukita muihin kiinteisiin rakenteisiin (esim. keittökalusteita ja takkaa EI saa asentaa lattiapinnalle). Käytä täytenauhaa (BerryAlloc FillerTwine) ennen saumamassan käyttöä mikäli lattia lopetetaan reunaa kohti!
- 4 mm liikuntarako on jätettava lattian ja seinien, pilareiden ja muiden kiinteiden rakenteiden väliin.
- Huoneiden välisissä ylityskohdissa, epäsymmetristen huoneiden kohdalla ja mikäli huonetilaan asennettavan lattian leveys/pituus ylittää 15 m on käytettävä liikuntasaumalistoja.

BerryAlloc Grand Avenue voidaan asentaa suoraan useimpien kovien aluslattioiden, kuten lastu-/kipsilevyjen, muovimaton ja betonin päälle. Varmista että alusta on hyvin kiinnitetty. Pehmeät alustat, kuten kokolattiamatot on poistettava. Aluslattian on oltava tasainen (heitto 2 m:n matkalla enintään 4 mm), kuiva ja puhdas. Terävät epätasaisuudet hiotaan tasaiseksi ja mahdolliset kuopat tasoitetaan. Mikäli aluslattia ei täytä asetettuja vaatimuksia tasaisuudelle, voi siitä aiheutua naksahtelua lattiassa.
Aluslattian vaatimukset kuivuudelle asennuksen aikana:
- Puupohjaiset materiaalit, suhteellinen ilmankosteus ei saa ylittää 50 %
- Betoni- ja kevytbetonilattiat, suhteellinen ilmankosteus ei saa ylittää 85 % tai maks. paino-% 2,0 CM % (1,8 CM % lattialämmityksellä)
- Kipsipohjaiset materiaalit, maks. paino-% 0,5 CM % (0,3 CM % lattialämmityksellä)

Betoni/kevytbetoni ja keraamiset aluslattiat (huolimatta siitä onko niiden päälle asennettu muovi- tai korkkimatto tai onko niissä sisäänvalettu kosteussulku) sekä kaikki aluslattiat joissa on lattialämmitys on kosteussuojattava. Käytä väh. 0,20 mm:n paksuista vanhenemista kestävää PE-muovikalvoa, asennettuna 20 cm:n limityksellä, saumat teipattuina ja käännettynä seinää vasten. Muovikalvon ylimääräinen osuus leikataan pois lattian asennuksen jälkeen.

HUOM! Lisäalusmateriaalia ei saa asentaa koska tämä johtaa liian pehmeään aluslattiaan josta taas tuloksena voi olla aukkoja laudan saumoissa ja/tai lukituksen avautuminen tai naksahtelua lattiassa.

LATTIALÄMMITYS
Ennen kuin BerryAlloc Grand Avenue asennetaan, on PE-muovikalvo, paksuus väh. 0,20 mm, asennettava kosteussuluksi. Lattialämmön tulee olla poiskytkettynä asennuksen ajaksi ja aluslattian lämpotilan on oltava 18 ja 20 °C välillä. BerryAlloc Grand Avenuen pintalämpätila ei saa ylittää 27 °C. Eristelevyillä, joita käytetään lattialämmityksen kanssa, on oltava väh. 300 kPa:n (30 tonnia/m²) puristuslujuus (CS).

Huomioi että irtomatot voivat toimia lämpövaraajina ja mahdollisesti vaikuttaa lattian pintalämpötilaan niin, että se ylittää korkeimman sallitun rajan. Asennetussa lattiassa ei saa olla lämmitettyjä ja lämmittämättömiä alueita ellei niitä ole erotettu liikuntasaumalistoin.

Lattialämmityksen teho ei saa ylittää:
- Sähkölämmitys: 60 W/m² (PE-muovikalvo asennetaan suoraan BerryAlloc lattian alle).
- Vesikiertoinen lämmitys: Sisään- ja ulosmenevän veden lämpötila säädetään niin, että suurin mahdollinen järjestelmäteho ei koskaan aikaansaa suurempaa pintalämpötilaa kuin 27 °C. Infrapunasensoria suositellaan! (PE-muovikalvo asennetaan suoraan BerryAlloc lattian alle).

Lämpötilan säätö asennuksen jälkeen, tai kun lattialämmitys on ollut pois päältä jonkin aikaa:
1) Ensimmäisen viikon aikana tulee lämmön olla alhainen, 18-22°C
2) Seuraavalla viikolla lämpö voidaan säätää yllä mainitun mukaan

DE

WICHTIG
Wir bitten Sie: schauen Sie sich unser Verlege-Video und die Garantiebestimmungen auf unserer Website **www.berryalloc.com** an.

BerryAlloc Grand Avenue muss schwimmend verlegt werden, das heißt:
- Bodenbelagsarbeiten sollen immer die letzte Aktion auf jeder Baustelle sein.
- Die Dielen dürfen nicht auf dem Unterboden oder an festen Bauteilen geklebt/befestigt werden. (z.B. Küchenschränke und Öfen sollen NICHT auf die Fläche gestellt werden) Verwenden Sie am besten unsere flexiblen Dichtungsmassen (FillerTwine), statt Silicone, um Fugen auszufüllen.
- Der Abstand zu allen festen Bauteilen muss mindestens 4 mm betragen.
- In Türöffnungen (Übergänge zwischen Räumen) und bei. und bei Bodenflächen die nicht symmetrisch aneinander anschließen, müssen Dehnungsfugen gesetzt werden. Gleiches gillt für geschlossene Räume, deren Maß 15 x 15 überschreitet.

BerryAlloc Grand Avenue kann auf festen Untergründen, wie z.B. Span-/Gipsplatten, PVC und Zementböden, verlegt werden. Alle Arten von textilen Bodenbelägen, müssen entfernt werden. Der Untergrund muss glatt, tragfähig, eben (max. 4mm Höhenunterschied auf 2 m), trocken und sauber sein. Rauhe Unebenheiten müssen ausgeglichen werden. Wenn diese Bedingungen nicht erfüllt sind, kann der Boden knarren.

Der tragende Boden muss trocken sein:
- Holz und Materialen mit Holzbestandteilen, max. 50% relativer Feuchtigkeitsgehalt
- Betonfußböden und Fußböden aus leichtem Beton, max. relativer Feuchtigkeitsgehalt 85 % oder 2,0 CM % (1,8 % CM mit Fußbodenheizung)
- Gipsfußböden und Böden mit Gipsbestandteilen, max 0,5 % CM (0,3 % CM mit Fußbodenheizung)

Bei Betonfußböden, Böden aus leichtem Beton, keramischen Böden (trotz einer integrierter Dampfbremse oder wenn ein Fußbodenbelag darüber installiert ist) und wenn Fußbodenheizung vorsehen ist, wird eine Dampfbremse benötigt. Verwenden Sie eine PE-Folie mit einer Stärke von mindestens 0,2 mm. Die Schichten sollen einander mindestens 20 cm überlappen, verkleben und nach oben falten gegen die Wand. Nach dem Verlegen, die Ränder der Folie sauber abschneiden.

Achtung: Eine zusätzliche Trittschalldämmunterlage darf nicht verlegt werden, wie Fugen könnten sich öffnen, oder der Boden könnte anfangen zu knarren.

FUßBODENHEIZUNG
Bei Fußbodenheizung muss eine PE-Folie als Dampfbremse mit minimaler Stärke von 0,20 mm verlegt werden. Die Fußbodenheizung muss während der Verlegung ausgeschaltet sein und die TemPeratur soll während des Verlegens zwischen 18 und 20°C betragen. Die maximale Oberflächentemperatur für BerryAlloc Grand Avenue ist 27 °C. Die Isolationspaneele, die für die Fußbodenheizung verwendet werden, sollen eine Druckfestigkeit haben von min. 300 kPa (30 Tonne/m²).

Wir weisen darauf hin, dass die Temperatur unter losen Teppichen die empfohlene Höchsttemperatur überschreiten kann.
Geheizte und ungeheizte Fußböden sollen immer mit Dehnungsprofilen von einander getrennt werden.

Fußbodenheizungssysteme müssen wie folgt begrenzt werden:
- Elektrische Heizelemente: max. Effekt 60 W/m². (PE-Folie direkt unter den Fußboden installieren).
- Warmwasser-Fußbodenheizung: Die Vorlauftemperatur muss so eingestellt, bzw. ggf. begrenzt werden, dass unter größtmöglicher Wärmeabgabe eine Oberflächentemperatur von 27° C an keiner Stelle überschritten wird (PE-Folie auf der Estrichoberseite).

Nach der Verlegung und nach Heizpausen müssen folgende Schritte beachtet werden:
1) Woche: niedrige Temperatur einstellen, 18-22 °C.
2) Woche: die Temperatur kann nach Wunsch bis zur max. Temperatur erhöht werden (siehe oben).

FR

IMPORTANT
Nous vous recommandons vivement de regarder nos vidéos d'installation et de lire les instructions complètes et les conditions de garantie sur notre site:
www.berryalloc.com

BerryAlloc Grand Avenue est installé exclusivement en pose flottante. Cela signifie:
- L'installation du sol, doit être la dernière étape effectuée sur le chantier.
- Les lames ne peuvent être vissées ou collées au sol ou fixées à d'autres éléments de la construction. (Les armoires de cuisine ou autres ne peuvent être installés sur le plancher). Utilisez la pâte de garnissage (BerryAlloc Filler Twine) pour combler les joints avant de terminer avec du silicone!
- Laissez toujours un écart de dilatation de 4 mm entre le stratifié et les parois ou autres éléments rigides (seuils, tuyauterie, etc.).
- Prévoyez des joints d'expansion pour les cadres de porte (ou transitions entre 2 chambres), pour les, pour les longueurs ou largeurs de plus de 15 m ainsi que pour effectuer la jonction avec d'autres pièces qui ne se raccordent pas de façon symétrique.

BerryAlloc Grand Avenue peut être posé sur la plupart des supports durs (ex : plaques en carton/ en plâtre), en PVC ou en béton (assurez-vous que le support existant est fixé). Les matériaux souples comme les moquettes doivent être enlevés. Le support doit être plan (max 4 mm par 2 m), sec et propre. Les irrégularités trop importantes doivent être poncées et les trous comblés. Si le support n'est pas conforme aux exigences en matière d'aplatissement, le sol pourrait grincer.

Le support doit être parfaitement sec lors de l'installation :
- Matériaux en bois ou à base de bois : max 50% d'humidité relative
- Les sols en béton ou en béton léger peuvent avoir un taux d'humidité relative de 85 % au maximum; max. 2,0 % CM (1,8 % CM en cas de chauffage au sol)
- Sol en plâtre ou composé de plâtre, max 0,5 % CM (0,3% CM en cas de chauffage au sol)

Tous les supports en béton/béton allégé, carrelages (même s'ils possèdent déjà un pare-vapeur intégré ou s'il y a déjà un autre revêtement au-dessus) et les constructions pour chauffage au sol en général doivent être recouverts d'un pare-vapeur. Utilisez une feuille en polyéthylène inaltérable de 0,20 mm d'épaisseur. Appliquez avec un joint de recouvrement de min 20 cm, collé et appliqué contre le mur. Veuillez nettoyer/couper la feuille lorsque l'installation est terminée.

NB: Ne pas utiliser de sous couche additionnelle ce qui pourrait endommager le système de loc et entraîner l'ouverture des lames.

CHAUFFAGE AU SOL
Avant de poser BerryAlloc Grand Avenue, installez un pare-vapeur d'une épaisseur minimum de 0,20 mm. Le chauffage au sol doit être arrêté pendant l'installation et la température du support doit être comprise entre 18 et 20°C. La température de BerryAlloc Grand Avenue ne doit pas dépasser 27°C. Les panneaux isolants pour le chauffage au sol doivent avoir une résistance à la compression de au minimum 300 kPa (30 tonnes/m²).

N'oubliez pas que les tapis non fixés peuvent fonctionner comme des accumulateurs de chaleur et augmenter la température pour atteindre un seuil plus élevé que la température de surface maximale tolérée. Les zones chauffées par le chauffage au sol doivent être séparées des autres zones à l'aide de profils d'expansion.

Les effets du chauffage ne peuvent pas être supérieurs à :
- Eléments chauffants: 60W par m² (la feuille PE doit être posée directement sous le sol BerryAlloc)
- Système de chauffage par circulation d'eau: la température de l'eau à l'entrée/sortie du circuit ne doit pas dépasser 60W par m² (la feuille PE doit être posée directement sous le sol BerryAlloc)

Régulation de la température après l'installation, ou si le système a été arrêté pendant quelque temps :
1) La première semaine, le chauffage doit être maintenu à une température basse, entre 16 et 20°C.
2) La deuxième semaine, le chauffage peut être ajusté selon les instructions indiquées ci-dessus.

NL

BELANGRIJK!
Wij raden u ten sterkste aan om onze installatie video's te bekijken en de volledige instructies en garantievoorwaarden na te lezen op onze website:
www.berryalloc.com

BerryAlloc Grand Avenue moet als zwevende vloer geplaatst worden, wat betekent:
- De installatie van de vloer moet als laatste uitgevoerd na de plaatsing van de vaste meubelen en inbouwkasten.
- De panelen mogen niet op de ondergrond of aan een vaste constructie gelijmd of vastgespijkerd worden (keukenkasten en kachels mogen NIET op de geplaatste vloer geïnstalleerd worden) U gebruikt beter een samendrukbaar vulmiddel (zoals BerryAlloc FillerTwine) om de kanten af te werken dan een silicone.
- Voorzie een uitzettingsvoeg van 4 mm, langs de volledige omtrek van de kamer of andere vaste constructies, zodat de vloer kan bewegen.
- In deuropeningen (of overgang tussen twee ruimtes), bij vloeroppervlakken, bij vloeroppervlakken die niet symmetrisch aansluiten of wanneer de lengte of breedte van de kamer meer dan 15 m is, moet de vloer opgedeeld worden door middel van expansieprofielen.

BerryAlloc Grand Avenue kan op de meeste harde ondervloeren, vb. spaanplaten, PVC- of betonnen vloeren geïnstalleerd worden (wees er zeker van dat de bestaande ondervloer vast is). Zacht materiaal, zoals kamerbreed tapijt, moet verwijderd worden. De ondervloer moet vlak zijn (< 4 mm per 2 m), droog en proper. Scherpe oneffenheden moeten afgeschuurd worden en gaten moeten opgevuld worden. Wanneer de ondervloer niet aan deze specifieke eisen voldoet, bestaat de mogelijkheid dat uw vloer krakende geluiden maakt.

De dragende vloer moet grondig gedroogd worden:
- Hout en materialen op basis van hout; relatief vochtigheidsgehalte van max. 50%
- Betonnen en licht betonnen vloeren mogen een relatief vochtigheidsgehalte hebben van maximaal 85%; max. 2,0% CM (bij vloerverwarming: 1,8% CM)
- Plaasteren vloeren en vloeren op basis van plaaster; max. 0,5% CM (bij vloerverwarming: 0,3% CM)

Bij betonnen, licht betonnen of keramische vloeren (ook indien u gebruikt maakt van een dampdichte tussenvloer) en wanneer er vloerverwarming is, moet een vochtscherm voorzien worden. Gebruik hiervoor een polyethyleenfolie van minimaal 0,20 mm dik. De zijkanten van de folie dienen elkaar altijd minimaal 20 cm te overlappen, laat de folie tegen de wand oplopen en kleef de folie vast. Zodra u de vloer geplaatst heeft, snijdt u de randen van deze folie netjes af met een scherp mes.

Gebruik geen extra onderlaag! Dit kan leiden tot een zachte ondervloer wat openingen van het lock mechanisme of krakende vloeren kan veroorzaken.

VLOERVERWARMING
Voor de plaatsing van uw BerryAlloc Grand Avenue vloer moet er een PE-folie met een minimale dikte van 0,20 mm geplaatst worden. Alle verwarmingselementen van de vloerverwarming dienen uitgeschakeld te zijn, en de temperatuur van de ondervloer dient tussen de 18 en 20°C te liggen. De temperatuur van het vloeroppervlak mag maximaal 27°C bedragen. De isolatiepanelen voor de vloerverwarming moeten een minimale druksterkte hebben van 300 kPa (30 ton/m²).

Wij maken u er attent op, dat de temperatuur onder losse tapijten de aanbevolen maximumtemperatuur kan overschrijden. Verwarmde en niet verwarmde vloeroppervlakken moeten d.m.v. expansievoegen gescheiden worden. De verwarmingselementen mogen volgende waarden niet overschrijden:
- elektrische vloerverwarming: 60W per m² (PE-folie moet direct onder de BerryAlloc vloer geplaatst worden).
- verwarmingssysteem van buizen met warm/heet water: de in- en uitgaande watertemperatuur moet zo gereguleerd worden dat de oppervlakte temperatuur niet hoger is dan 27° C. Een IR-sensor is aanbevolen (PE-folie moet direct onder de BerryAlloc vloer geplaatst worden).

Het opbouwen van de temperatuur na het plaatsen van de vloer, of wanneer het systeem voor lange tijd uitgeschakeld is geweest:
1) de eerste week de vloerverwarming op een lage temperatuur instellen, 18-22°C.
2) met in acht name van bovenstaande gegevens kan de vloerverwarming vanaf de tweede week normaal gebruikt worden.

IT

IMPORTANTE
Prima di procedere con la posa, raccomandiamo la visione dei nostri video di installazione e l'attenta lettura delle istruzioni e delle condizioni di garanzia sul nostro sito web: **www.berryalloc.com**

BerryAlloc Grand Avenue viene installato come un pavimento flottante, ciò comporta quanto segue:
- L'installazione del pavimento deve essere l'ultima operazione da eseguire in cantiere
- Le tavole del pavimento non dovranno essere avvitate o incollate al sottofondo e non dovranno essere installate in aderenza a pareti perimetrali. I mobili in genere non dovranno essere fissati al pavimento! e.g. gli armadi da cucina e i caminetti non possono essere installati direttamente sul laminato. Utilizzare il poliuretano espanso BerryAlloc FillerTwine come giunto di dilatazione, dopo di che riempire il giunto con silicone!
- Lasciare uno spazio libero di 4 mm tra il pavimento e le pareti o altri punti fissi per favorire la normale dilatazione del pavimento
- In prossimità di soglie (transizione tra le stanze), in zone non simmetriche e quando la larghezza o la lunghezza della stanza supera i 15 m, il pavimento deve essere diviso con giunti di dilatazione.

BerryAlloc Grand Avenue può essere installato su gran parte di sottofondi rigidi, per esempio su legno, ceramica, PVC o massetto cementizio (assicurarsi che il sottofondo esistente sia solido). Materiali morbidi, quali moquettes e simili, dovranno essere rimossi. Il supporto deve essere: piano (avvallamenti tollerati massimo 4 mm per 2 m), asciutto e pulito.

Le irregolarità del sottofondo devono essere livellate e gli eventuali buchi riempiti. Se il sottofondo non soddisfa queste specifiche condizioni di omogeneità, il pavimento successivamente potrebbe creare dei cigolii.
Il sottofondo deve essere completamente asciutto prima dell'installazione:
- per sottofondi in legno o in materiali a base di legno, massimo 50% di umidità relativa
- Cemento e cemento alleggerito max. 85% di umidita relativa, max. 2,0% CM. (1,8 CM % se presente massetto termoriscaldato)
- per sottofondi in gesso o a base di gesso, massimo 0,5 CM % (0,3 CM % se presente massetto termoriscaldato)

I sottofondi in cemento o in cemento alleggerito, le superfici piastrellate in ceramica (anche se presente una barriera vapore integrata oppure se la pavimentazione viene installata in sovrapposizione), i pavimenti con riscaldamento a pannelli, richiedono un ulteriore isolamento per l'umidità. Utilizzare una pellicola in nylon (pellicola PE) con uno spessore minimo di 0,20 mm, da applicare con una sovrapposizione di 20 cm che andrà fissata con del nastro adesivo. Stendere il telo in nylon fino in prossimità della parete e tagliare il bordo al termine della posa del pavimento.

NB: Non utilizzare nessun materassino aggiuntivo che possa compromettere la rigidità del sottofondo perché potrebbe causare fessurazioni e separazioni dell'incastro e successivo cigolio del pavimento.

RISCALDAMENTO A PANNELLI
Prima di installare BerryAlloc Grand Avenue, applicare una pellicola PE dallo spessore min.di 0,20 mm, la cui funzione è quella di creare una barriera contro l'umidità. Il riscaldamento deve essere spento durante l'installazione e la temperatura del piano di posa dovrà essere compresa tra i 18°C e i 20°C. La temperatura della superficie del pavimento finito non dovrà superare i 27°C. I pannelli isolanti usato per per il riscaldamento a pannelli devono avere una resistenza alla compressione di minimo 300 kPa (30 ton/m²).

Tenere presente che i tappeti possono fungere da accumulatori di calore e quindi aumentare la temperatura sottostante oltre la massima temperatura tollerata. Zone calde o fredde nella stessa area di pavimento dovranno essere separate con idonei giunti di dilatazione.

La regolazione dell'impianto di riscaldamento a pannelli non dovrà superare:
- elementi del sistema di riscaldamento: 60 W/m² (la pellicola PE va applicata direttamente sotto il pavimento BerryAlloc).
- Riscaldamento ad acqua: la temperatura in entrata ed in uscita dovrà essere regolata in modo che la temperatura della superficie non superi i 27°C. È raccomandata la presenza di un sensore di temperatura (la pellicola PE va applicata direttamente sotto il pavimento BerryAlloc).

Regolazione della temperatura dopo l'installazione o qualora il sistema di riscaldamento sia rimasto spento per un periodo prolungato:
1) Impostare il riscaldamento su una temperatura bassa tra 18–22°C nella prima settimana
2) Nella settimana successiva il riscaldamento va adattato come descritto sopra.

ES

¡IMPORTANTE!
Le recomendamos fuertemente ver nuestros videos de instalación y leer las instrucciones completas y las condiciones de garantía en nuestro website:
www.berryalloc.com

BerryAlloc Grand Avenue deberá colocarse como un suelo flotante, lo que significa:
- Las tablas no deben atornillarse, pegarse al subsuelo, ser presionadas o fijadas a ningún elemento fijo (por ejemplo, muebles de cocina y chimeneas no deben ser instalados en la parte superior del suelo). Use BerryAlloc FillerTwine como terminación en los bordes antes de aplicar silicona.
- Deje una apertura de unos 4 mm entre el suelo y las paredes o los otros pontes firmes de manera que el suelo pueda desplazarse.
- En puertas (transiciones entre habitaciones), en áreas que no se juntan de manera simétrica y cuando la longitud o la anchura de la habitación excede los 15 m, el suelo tendrá que ser dividido con perfiles de expansión.

BerryAlloc Grand Avenue podrá instalarse en la mayoría de los suelos existentes, por ejemplo suelos de madera, PVC, hormigón. Las bases blandas, como por ejemplo, las moquetas, etc., deben removerse. La base debe ser plana (máx. 4 mm por cada 2 m), seca y limpia. Desnivelaciones agudas tienen que ser alisadas y agujeros tienen que ser rellenados. Si el subsuelo no está completamente plano, puede obtener un suelo que cruje.
El suelo soporte deberá estar perfectamente seco:
- La madera y todos los materiales a base de madera pueden tener un contenido de humedad relativo del 50% como máximo.
- Los suelos de hormigón y hormigón ligero podrán tener un contenido de humedad relativo del 85% como máximo; máx. 2,0% CM (1,8 CM % en caso de calefacción por suelo)
- Los suelos de yeso y a base de yeso un máx. de 0,5 CM % (0,3 CM % en caso de calefacción por suelo)

Todas las variedades de suelos de hormigón, hormigón ligero o suelos cerámicos requieren aislamiento contra la humedad. Esto es así aunque la base cuenta con rechazadores de la humedad incorporados o calefacción radiante, así como capa de vigas. Utilice lámina de plástico (hoja de PE) con un espesor mínimo de 0,20 mm. Deberá colocar esta lámina solapando cada tiro un mínimo de 20 cm, fijándola con cinta adhesiva y dejando un borde plegado hacia arriba contra la pared. Una vez montado el pavimento, deberá cortar los bordes de está lámina y dejarlos limpios con un cuchillo afilado.

NB: No utilice una subcapa adicional porque puede resultar en un subsuelo demasiado blando lo que puede causar dilataciones de las juntas y/o una separación del mecanismo de anclaje o suelos crujidos.

SUELO RADIANTE
Antes de instalar BerryAlloc Grand Avenue, debe colocarse una hoja de PE con un espesor mínimo de 0,20 mm, que funciona como barrera de vapor. Todos los elementos de calefacción deben estar desconectados durante la instalación y la temperatura de la base debe oscilar entre 18°C y 20°C. La temperatura de la superficie del suelo BerryAlloc Grand Avenue no debe exceder los 27°C. Los paneles de aislamiento utilizados para la calefacción por suelo tienen que ser de una fuerza compresiva de al mínimo 300 kPa (30 toneladas/m²).

Recuerde que el uso de alfombras sueltas podría provocar un exceso de la temperatura máxima recomendada. No debe haber áreas, tanto calientes como frías, dentro del mismo área de suelo sin que éstas estén separadas por molduras de expansión. El efecto de la calefacción radiante no debe exceder a los siguientes valores:
- Cables térmicos: 60 W/m² (la hoja de PE se instala directamente bajo el suelo BerryAlloc)
- Calefacción a base de agua: La temperatura de entrada/salida debe regularse de modo que el sistema no provoca temperaturas de superficie por encima de 27°C. Se recomienda un sensor IR. (la hoja PE se instala directamente bajo el suelo BerryAlloc)

Regulación de la temperatura después de la instalación o si el sistema de calefacción ha estado desconectado desde hace mucho tiempo:
1) La primera semana la calefacción se regula a una temperatura baja (18-22 °C).
2) La siguiente semana se podrá ajustar la temperatura de la calefacción,según las recomendaciones del proveedor y de acuerdo con las restricciones arriba mencionadas

RU

ВАЖНО!
Мы настоятельно рекомендуем перед началом укладки посмотреть видеоролик или ознакомиться с инструкцией по настилу и условиями предоставления гарантии на нашем сайте: **www.berryalloc.com**

Ламинат BerryAlloc Grand Avenue должен быть настелен плавающим способом, а именно:
- Плашки не должны быть прикручены или приклеены к основанию или прикреплены к каким-либо зафиксированным конструкциям. Кухонная мебель не должна устанавливаться на ламинат! (например кухонные шкафы и камины не устанавливаются поверх напольного покрытия) Для заполнения компенсационного зазора по периметру лучше использовать мягкий филлер (BerryAlloc FillerTwine), а не силикон.
- По периметру помещения необходимо оставлять компенсационный зазор 4 мм до стен или других неподвижных объектов, таким образом, напольное покрытие сможет двигаться.
- В дверных проемах, для разделения различных различных помещений, в несимметричных помещениях, в помещениях длина или ширина которых превышает 15 м., в обязательном порядке должен использоваться разделительный профиль

Ламинат BerryAlloc Grand Avenue может быть настелен на твердое основание из ДСП/гипсокартона, на старое ПВХ-покрытие или на бетонное основание. Мягкие напольные покрытия, такие как ковролин должны быть удалены перед началом настила. Основание должно быть ровным, чистым и сухим. Любые неровности основания должны быть удалены перед началом настила. Если основание не будет достаточно ровным, ламинированный пол после настила может скрипеть. Перед началом настила необходимо проверить влажность основания:
- Относительная влажность деревянного основания не должна превышать 50%;
- Относительная влажность цементных оснований не должна превышать 85%; макс.2% остаточной влажности; (1,8 CM % если пол с подогревом)
- Влажность основания из гипсокартона не должна превышать 0,5 CM % (0,3 CM % если пол с подогревом).

При настиле ламината на бетонное основание, на керамическую плитку (несмотря на уже существующую гидроизоляцию) или на пол с подогревом необходимо обеспечить дополнительную гидроизоляцию. Используйте не подверженную старению полиэтиленовую пленку толщиной не менее 0,20 мм. Отдельные куски пленки должны настилаться внахлест минимум 20 см. Пленку необходимо загнуть на стену и аккуратно обрезать после завершения настила.

Обратите особое внимание на то, что при настиле ламината BerryAlloc Grand Avenue не нужно использовать дополнительно подложку, так как это приведет к тому, что основание будет слишком мягким и ламинат может начать скрипеть или расходиться.

ПОЛЫ С ПОДОГРЕВОМ
Перед началом настила ламината BerryAlloc Grand Avenue гидроизолирующая пленка толщиной минимум 0,20 мм должна быть настелена. Все нагревательные элементы должны быть выключены во время настила и температура основания не должна превышать 18-20 °C. Максимальная температура на поверхности ламината BerryAlloc Grand Avenue не должны быть выше 27 °C. Подложка, используемая в комбинации с системами подогрева пола, должна иметь прочность на сжатие не менее 300 kPa (30000 кг/м²).

Пожалуйста, учтите, что ковры на поверхности ламината могут аккумулировать тепло и приводить к повышению максимально допустимой температуры. Подогреваемые и недогреваемые зоны должны быть разделены специальным профилем.
Сила нагрева пола не должна превышать следующих значений:
- Электрический подогрев: 60 Вт/кв.м. (полиэтиленовая пленка должна быть настелена непосредственно под ламинат BerryAlloc)
- Водный подогрев: температура воды на входе/выходе из системы должна быть отрегулирована таким образом, чтобы температура на поверхности ламината не превышала 27 °C. Мы рекомендуем использовать инфракрасный датчик! (полиэтиленовая пленка должна быть настелена непосредственно под ламинат BerryAlloc)

Регулировка температуры после завершения настила или в случае отключения системы подогрева на длительный период времени:
1) В течение первой недели температура на поверхности пола не должна превышать, 18-22 °C.
2) В последующем температура должна быть отрегулирована в соответствии с инструкциями, приведенными выше.

PL

WAŻNE
Zalecamy obejrzenie naszych instrukcji instalacji w formie video oraz przeczytanie całej instrukcji i warunków gwarancyjnych na naszej stronie
www.berryalloc.com

BerryAlloc Grand Avenue musi być układane jako podłoga pływająca, co oznacza:
- Instalacja podłogi powinna być ostatnią czynnością podczas remontu lub wykańczania pomieszczenia.
- Panel nie może być przytwierdzony do podłoża (przykręcony lub przyklejony) ani w żaden inny sposób przymocowany do innych elementów konstrukcyjnych (schody, ściany, etc.) Szafki kuchenne oraz kominki nie mogą być instalowane na podłogę laminowaną.
- Wzdłuż obwodu danego pomieszczenia należy pozostawic szczelinę dylatacyjną wielkości 4 mm.
- W przypadku powierzchni podłogowych przekraczajacych 225 m² i/lub długości powyżej 15 m oraz w przypadku przejść do nowych pomieszczeń i powierzchni podłogowych, ktore nie łączą się symetrycznie, należy stosowac dylatację w celu podziału podłogi.

BerryAlloc Grand Avenue może byc układany na większość istniejących podłóg,np. na podłogach drwnianych, wykonanych z PCV i na podłogach betonowych. Należy usunac stare wykładziny. Należy upewnić się, czy powierzchnia jest wypoziomowana i równa (maks. 4 mm na 2 m). Jeśli podłoże nie spełnia powyższych wymagań dotyczących równości podłoga podczas użytkowania może skrzypieć.

Podłoga nośna wymaga całkowitego wysuszenia
- Podłoże drewniane i drewnopochodne maks. 50 % wilgotności względnej
- Beton oraz podłoże z lekkiego betonu maks. wilgotność względna 85% ;maks. 2,0% CM (1,8 CM% przy ogrzewaniu podłogowym)
- Podłogi gipsowe i na bazie gipsu maks.0,5 CM% (0,3 CM% przy ogrzewaniu podłogowym).

Wszystkie rodzaje podłóg betonowych, z betonu lekkiego lub z ceramiki wymagają izolacji przeciwwilgociowej. Jest to rowniez konieczne nawet w przypadku, gdy izolacja przeciwwilgociowa jest zintegrowana z konstrukcja podłoża. Należy korzystac z folii plastikowej (PE-foil) o grubości co najmniej 0,20 mm. Folię należy układac w ten sposob, aby nakrywała sie na brzegach zakładką o szerokości min. 20 cm. Miejsca styku folii przykleic taśma klejącą.

NB: Nie wolno używać dodatkowych podkładów, może spowodować to rozchodzenie się podłogi oraz jej skrzypienie.

OGRZEWANI PODŁOGOWE
Przed instalacja Alloc, należy położyc folię plastikowa o minimalnej grubości 0,20 mm aby służyła jako bariera przeciw wilgoci. Podczas instalacji, wszelkie elementy grzejne musza byc wyłaczone a temperatura podłoża musi byc w granicach 18-20°C. Maksymalna dopuszczalna temperatura powierzchni BerryAlloc Grand Avenue wynosi 27°C. Ewentualne płyty układane na ogrzewanie podłogowe, stanowiące podłoże do instalacji podłogi laminowanej muszą charakteryzować się odpornością na ściskanie min. 300 Kpa (30 ton/m²).

Powierzchnia ogrzewane i nieogrzewane powinny być oddzielone od siębie przy pomocy przerw dylatacyjnych. Należy miec na uwadze fakt, że luźne maty idywaniki mogą działac jak akumulatory grzejne i podnosic temperaturę powyżej maksymalnej wartości tolerowanej dla danej powierzchni (patrz powyżej).

Moc elementow grzejnych nie może przekraczac:
- Element grzejny 60W na m² (folia plastikowa położona bezpośrednio pod podłogą BerryAlloc Grand Avenue).
- System grzejny składajacy się z rurociagow wodnych: temperatura wody wpływajacej i wypływajacej musi byc regulowana aby nie przekroczyc 60W na m² (folia plastikowa położona bezpośrednio pod odłogą BerryAlloc Grand Avenue). Zalecana jest instalacja czujnika ciepła.

Regulacja temperatury po zakończonej instalacji lub jeżeli system grzewczy został na pewien czas wyłaczony:
1) Przez pierwszy tydzieƒ ogrzewanie powinno byc ustawione na niska temperaturę, 18-22°C.
2) W ciagu drugiego tygodnia ogrzewanie może byc dostosowane zgodnie z powyższym.

BerryAlloc High Pressure Laminate Grand Avenue

BERRYALLOC
HIGH PRESSURE
LAMINATE
WWW.BERRYALLOC.COM

Beaulieu International Group

Bfl-s1 | E1 HCHO | DS

EN 14041
CE
DOP: 110-GA3414-1
Alloc AS
Fiboveien 26
4580 Lyngdal
Norway
Laminate floor covering
EN 13329

ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR* A (A+ A B C)
*Information sur le niveau d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur, présentant un risque de toxicité par inhalation, sur une échelle de classe allant de A+ (très faibles émissions) à C (fortes émissions)

EPLF — Quality and Innovation made in Europe

23 | 34

2,32 m²
2410 L x 241 W x 10,3 + 2 T (mm)
4

EMISSION CLASS FOR BUILDING MATERIAL M1

ANTI STATIC
TOP QUALITY
HARD SURFACE
PERFECT FINISH
SCRATCH RESISTANT
XXLARGE BOARDS
HIGH PRESSURE — EXTREME DURABLE
ALU LOC — NEXT GENERATION
SILENT SYSTEM
AQUA RESIST
LOC STRENGTH — 1200 kg/lm
XXLONG BOARDS

HIGH PRESSURE SURFACE

GRAND AVENUE

made in norway

10 YEARS GUARANTEE — COMMERCIAL
LIFE TIME GUARANTEE — RESIDENTIAL

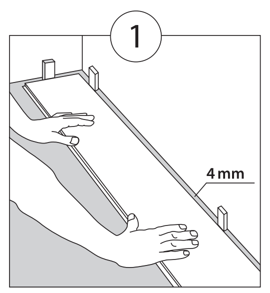
BERRYALLOC®
HIGH PRESSURE LAMINATE

BA_HPL_inlay_586x360_Grand Avenue GA_ALULOC_141218.indd 1
17/12/18 11:37

USA/UK

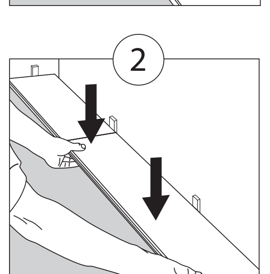
We strongly recommend to watch our installations videos and to read the complete instructions and warranty conditions on our website: **www.berryalloc.com**

INSTALLATION INSTRUCTIONS

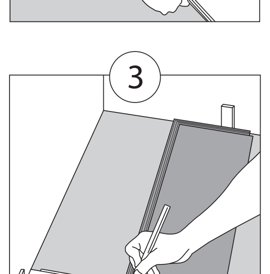


1. STORE THE FLOORBOARDS at room temperature for at least 48 hours, still in their packaging, prior to commencing installation. Ideal room temperature is 18-22 °C at a RH of 40-60 %. If the indoor climate over a longer time is not within mentioned ideal climate then the flooring can shrink/expand which can result in warping/openings. Check the floorboards before you start and make sure that the surface is not damaged in anyway. Remove old skirting and measure the width of the room for being able to check if the last floorboard row will be at least 5 cm wide. If it's less than 5 cm, then also cut the first floorboard row in width. The end joints must be staggered min. 1/3 of a floorboard when installing the floorboards. On an existing wooden floor BerryAlloc Grand Avenue is to be installed across the old floorboards.

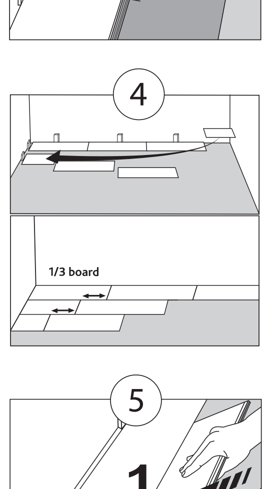
   START IN THE LEFT CORNER. Place the floorboard with the aluminium strip on the long side facing the room and install towards right. Leave a gap of 4 mm between the short side and the wall. Use spacers which are included in BerryAlloc Startkit. The gap between the long side and the wall can be adjusted when 3 rows have been installed.



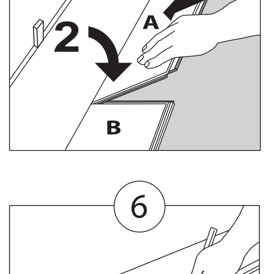
2. PLACE THE NEXT BOARD into the short side of the first one as shown in the illustration. Ensure that you've a tight short side connection between the floorboards. Continue in the same way with the next boards in the same row.



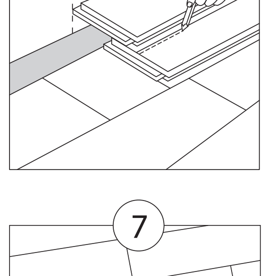
3. ENDING THE ROW: Place the final floorboard faced down (aluminium strips facing the room) with the short side positioned 4 mm from the wall. Mark the place where the floorboard is to be cut. Place the floorboard faced down (when using a jigsaw) on the work surface and cut to size. Start with the aluminium strip. Make as right-angled cut as possible. Turn the cut piece around and connect it to the short side of the previous floorboard. You can also use a handsaw (fine-tooth type) or a mitre saw. Remember then to cut the floorboard faced up.

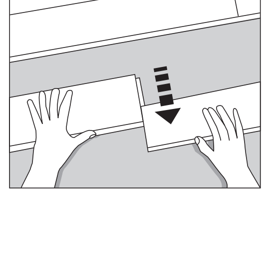


4. STARTING THE SECOND ROW: The end joints must be staggered min. 1/3 of a floorboard. If the cut piece of board is too short, start with a new board cut in half. Place the floorboard in an angle of +/- 20° and press the long side into the aluminium strip of the floorboard in the previous row while you fold the board gently down.



5. INSTALLING THE NEXT BOARD: Place the long side of the floorboard (A) in an angle of +/- 20° into the aluminium strip of the floorboard in the previous row. Now slide it towards the previously installed floorboard (B). You can fold the floorboard (A) down when the short side of this board is positioned right above the short side lock of the floorboard (B). A click sound will indicate that the short end connection is locked. We recommend to connect the short side lock by tapping with your fist (or a tapping block and a rubber hammer), starting from the inner corner on the short side of the plank towards the outside corner. After installing 3 complete rows, slide the floor towards the wall, leaving a gap of 4 mm with spacers. If the wall is uneven, the floorboards in the first row must be adapted to its contours. Remove the first row, cut the floorboards as required and re-install them by sliding them in an angle, into the second row.





6. THE LAST ROW must be more than 5 cm wide. Measure and cut the board. Leave a gap of 4 mm to the wall. Cut off the unneeded part with the aluminium strip (lengthwise). Install the cut floorboard.

   DISMANTLING THE FLOOR (with AluLoc): Lift the floorboard row a few cm up and tap with your fist along the long side joint. The row is now released and can gently be pulled out. The floorboards can now be dismantled by sliding (not lifting) them sideways on the short side.

NO/DK

Vi anbefaler på det sterkeste å se vår installasjonsvideo og å lese hele installasjonsveiledningen og garantivilkårene på vår hjemmeside **www.berryalloc.com**

INSTALLASJONSVEILEDNING

1. OPPBEVAR GULVBORDENE i romtemperatur i minimum 48 timer i uåpnet emballasje, før leggingen tar til. Ideelt inneklima er 18-22 °C ved relativ luftfuktighet på 40-60 %. Dersom klimaet er vesentlig utenfor nevnte ideelle forhold over tid vil gulvet krympe/svelle, dessuten kan kuving/åpninger oppstå. Kontroller at de gulvbord som installeres er uten overflatefeil eller andre synlige skader. Fjern gamle gulvlister og mål rommet vinkelrett mot gulvretningen. Kontroller at den siste gulvbord raden blir minst 5 cm bred, dersom mindre enn 5 cm sages også gulvbordene i den første raden smalere. Gulvbordene må legges forbandt med en forskyvning på min. 1/3 gulvbord mellom endeskjøtene. På tregulv legges BerryAlloc Grand Avenue på tvers av de gamle gulvbordene.

   BEGYNN I ET HJØRNE, plasser gulvbordet med aluminiumslisten vendt mot rommet og legg mot høyre. Vær nøye med å ha 4 mm avstand mellom gulvbordets kortside og veggen. Bruk avstandsklosser (inkludert i BerryAlloc Startkit)! Langsidens avstand til veggen kan justeres når 3 rader er lagt.

2. PLASSER NESTE GULVBORD i kortsiden på det første som vist i illustrasjonen. Var nøye med å ha en perfekt kortsidekobling mellom gulvbordene. Fortsett på samme måten med hele den første raden.

3. AVSLUTNING AV RADEN: Legg det siste gulvbordet med baksiden opp (aluminiumslistene vendt mot rommet). Kortsiden skal være 4 mm fra veggen. Marker hvor gulvbordet skal kappes. Legg gulvbordet med baksiden opp (dersom det benyttes stikksag) på sageunderlaget og kapp gulvbordet. Begynn med aluminiumslisten. Sag forholdsvis rettvinklet. Snu kappet gulvbord og plasser det i kortsiden på foregående gulvbord. Alternativt kan man benytte en fintannet håndsag eller gjæringssag, men saging av gulvbordet utføres da med dekorsiden opp.

4. START AV RAD 2: Gulvbordene må legges forbandt med en forskyvning på min. 1/3 gulvbord mellom endeskjøtene. Dersom avkapp fra foregående rad er for kort begynner du med et nytt gulvbord som kuttes i to. Plasser gulvbordet i en vinkel på omtrent 20° og trykk langsiden inn i aluminiumslisten på gulvbordet i foregående rad samtidig som gulvbordet vinkles ned.

5. LEGGING AV NESTE GULVBORD: Plasser gulvbordet (A) i en vinkel på omtrent 20° og trykk langsiden inn i aluminiumslisten på gulvbordet i foregående rad. Skyv gulvbordet mot tidligere lagt gulvbord (B). Vinkle ned gulvbordet (A) først når gulvbordets kortside er i kontakt med kortsiden (posisjonert rett over låsen) på gulvbord (B). En klikklyd indikerer at kortsidekoblingen er låst. Vi anbefaler å låse kortsidekoblingen ved å banke med neven (eller bruke en slagkloss og gummihammer), fra det indre hjørnet på kortsidekoblingen og videre utover. Når du har lagt tre fulle rader skyver du gulvflaten inn mot veggen til riktig leggeavstand, 4 mm. Bruk avstandsklosser! Dersom veggen er skjev eller ujevn, må veggens form overføres til gulvbordene. Ta opp igjen den første raden, sag til ujevnheten og legg tilbake gulvbordene ved å skyve dem i vinkel under gulvbordene som allerede er lagt.

6. SISTE RADEN skal vare mer enn 5 cm bred. Mål bredden på den manglende raden. Husk 4 mm avstand til vegg. Kapp deretter vekk (på langs) den uønskete delen med aluminiumslist. Legg det utsagde gulvbordet.

   DEMONTERING AV GULVET (med AluLoc): Løft gulvbordraden noen cm og slå med handen over langsideskjøten. Raden løsner og kan nå forsiktig dras ut. Gulvbordene kan nå tas fra hverandre gjennom å skyve (ikke løfte) dem sidelengs ved kortsiden.

SE

Vi rekommenderar att se vår installationsvideo och att läsa den kompletta installationsanvisningen och garantivillkoren på var hemsida **www.berryalloc.com**

INSTALLATIONSANVISNING

1. FÖRVARA GOLVBRÄDORNA i oöppnad förpackning i rumstemperatur i minst 48 timmar före läggning. Ideal rum-temperatur är 18-22 °C vid en relativ luftfuktighet på 40-60 %. Om inne-klimatet ar avsevärt utanfor nämnda ideala förhållande över en lång tid kan golvet krympa/svälla, dessutom kan kupning/öppningar uppstå. Kontrollera att de golvbrädor som installeras är utan ytfel eller andra synliga skador. Ta bort gamla golvlister och mät rummet vinkel-rätt mot golvriktningen. Kontrollera att den sista golvbrädsraden blir minst 5 cm bred, om smalare än 5 cm sågas också golvbrädorna i den första raden smalare. Golvbrädorna måste läggas med en förskjutning på min. 1/3 golvbräda mellan kortsideskarvarna. På trägulv läggs BerryAlloc Grand Avenue tvärs över de gamla golvbrädorna.

   BÖRJA LÄGGNINGEN I ETT HÖRN, placera golvbrädan med aluminiumlisten vänd ut mot rummet och lägg mot höger. Var noggrann med att ha 4 mm avstånd mellan golvbrädans kortsida och väggen. Använd distansklossar (inkluderas i BerryAlloc Startkit). Långsidans avstånd till vägg kan justeras när 3 rader har lagts.

2. PLACERA NÄSTA GOLVBRÄDA i kortsidan på den första som visat i illustrationen. Var noggrann med att ha en perfekt kortsidekoppling mellan golvbrädorna. Fortsätt på samma sätt med hela den första raden.

3. AVSLUTNING AV RADEN: Lägg den sista golvbrädan med baksidan upp (aluminium-listerna vända ut mot rummet). Kortsidan ska vara 4 mm fran väggen. Markera var golvbrädan ska kapas. Lägg golvbrädan med baksidan vänd uppåt (om det används sticksåg) på sågunderlaget och kapa golvbrädan. Börja med aluminiumlisten. Såga förhållandevis rätvinklat. Vänd den kapade golvbrädan och placera den i kortsidan på föregående golvbräda. Alternativt kan man använda en fintandad handsåg eller en girsåg, men sågningen utförs då med golvbrädans dekorsida vänd uppåt.

4. BÖJAN AV RAD 2: Golvbrädorna måste läggas med en förskjutning på min. 1/3 golvbräda mellan kortsideskarvarna. Om avkapet från den föregående raden är för kort börjar du den andra raden med en ny bräda, som kapats itu. Placera golvbrädan i c:a 20° vinkel och tryck långsidan in i aluminiumlisten på golvbrädan i föregående rad samtidigt som brädan vinklas ned.

5. LÄGGNING AV NÄSTA GOLVBRÄDA: Placera golvbrädan (A) i c:a 20° vinkel och tryck långsidan in i aluminiumlisten på golvbrädan i föregående rad. Skjut golvbrädan mot tidigare lagd golvbräda (B). Vinkla ned golvbrädan (A) först när golvbrädans kortsida är i kontakt med (i position rakt ovanför låset) golvbrädan (B). Ett klickljud indikerar att kortsidekop-plingen är låst. Vi rekommenderar att låsa kortsidekopplingen genom att knacka med knytnäven (eller använda en slagkloss och gummiklubba), med start från det inre hörnet på kortsidekopplingen och vidare utåt. När du har installerat tre hela rader skjuter du golvet in mot väggen till det riktiga läggavståndet, 4 mm. Använd distansklossar! Om väggen är sned eller ojämn bör väggens form överföras till golvbrädorna. Ta upp igen den första raden. Såga til ojämnheten och lägg tillbaka golvbrädorna genom att skjuta dem i vinkel under golvbrädorna i rad 2.

6. SISTA RADEN ska vara mer än 5 cm bred. Mät bredden på raden som fattas. Kom ihåg att lämna 4 mm avstånd til väggen. Såga därefter av (på längden) den överflödiga biten försedd med aluminiumlist. Lägg den utsågade golvbrädan.

   DEMONTERING AV GOLVET (med AluLoc): Lyft golvbrädsraden några cm och slå med handen på den längsgående fogen. Raden lossnar och kan därmed försiktigt dras ut. Golvbrädorna kan nu tas från varandra genom att skjuta (inte lyfta) dem i sidled på kortsidan.

FI

Suosittelemme katsomaan asennusvideotamme sekä lukemaan täydelliset asennusohjeet ja takuuehdot kotisivullamme **www.berryalloc.com**

ASENNUSOHJE

1. SÄILYTÄ LATTIALAUDAT avaamattomassa pakkauksessa huoneenlämmössä väh. 48 tunnin ajan ennen asennusta. Ihanteellinen huoneenlämpö on 18-22 °C suhteellisen ilmankosteuden ollessa 40-60 %. Mikäli huoneilmasto on pitkän ajan huomattavasti näiden olosuhteiden ulkopuolella voi lattia kutistua/ laajentua, sen lisäksi voi siihen tulla muodonmuutoksia tai sauma-aukkoja. Tarkista ettei asennettavissa lattialaudoissa ole pintavirheitä tai muita näkyviä vaurioita. Irrota vanhat jalkalistat ja mittaa huone kohtisuoraan lattian asennussuuntaan nähden. Tarkista ettei viimeinen lautarivi jää alle 5 cm levyiseksi, muutoin sahataan myös ensimmäinen lautarivi kapeammaksi. Lautojen päätysivun liitokset tulee limittyä väh. 1/3 laudan verran. Puulattialle asennetaan BerryAlloc Grand Avenue poikkisuuntaan vanhoihin lautoihin nähden.

   ALOITA ASENNUS HUONEENNURKASTA, aseta lattialauta siten että alumiinilista osoittaa huoneeseen päin ja asennussuunta on oikealle. Huolehdi siitä että lattialaudan päätysivun ja seinän väliin jää 4 mm:n etäisyys. Käytä asennuskiiloja (sisältyy tuotteeseen BerryAlloc Startkit). Laudan pitkän sivun etäisyys seinään säädetään kun kolme riviä on asennettu.

2. LAITA SEURAAVA LATTIALAUTA edellisen laudan päätysivun kuvan osoittamalla tavalla. Varmista että lattialautojen väliin tulee moitteeton päätysivun liitos. Jatka ensimmäisen rivin asennusta samalla tavalla.

3. RIVIN PÄÄTTÄMINEN: Aseta viimeinen lattialauta alapuoli ylöspäin ja alumiinilistat huoneeseen päin. Päätysivun tulee olla 4 mm seinästä. Merkitse lattialaudan katkaisukohta. Aseta lattialauta alapuoli ylöspäin (mikäli käytät pistosahaa) sahausalustalle ja katkaise lauta. Aloita alumiinilistasta. Pyri saamaan suorakulmainen katkaisu. Käännä sahattu lattialauta ja laita se edellisen lattialaudan päätysivuun. Käytä vaihtoehtoisesti jiirisahaa tai tiheähampaista käsisahaa, mutta sahaus tapahtuu silloin lattialaudan kuviopuoli ylöspäin.

4. TOISEN RIVIN ALOITTAMINEN:Lautojen päätysivun liitokset tulee limittyä min. 1/3 laudan verran. Mikäli edellisestä rivistä jäänyt lautapala on liian lyhyt niin aloita toinen rivi uudella laudalla, joka on katkaistu keskeltä. Aseta (noin 20º kulmassa) lattialaudan pitkä sivu ensimmäisen rivin lattialaudan lukituslistaan samalla kun painat sen lattiaa vasten.

5. SEURAAVAN LATTIALAUDAN ASENNUS: Aseta (noin 20° kulmassa) lattialaudan (A) pitkä sivu edellisen rivin lattialaudan alumiinilistaan. Liu'uta lauta kohti edellistä asennettua lattialautaa (B). Paina lattialauta (A) lattiaa vasten kun sen päätysivu koskettaa edellisen lattialaudan (B) päätysivua (kohdistunut suoraan lukon yläpuolelle). Klikk-ääni osoittaa että päätysivu on lukkiutunut. Suosittelemme että päätysivu lukitaan naputtamalla nyrkillä (tai käyttämällä lyöntikapulaa ja kumivasaraa), alkaen päätysivuliitoksen sisemmästä kulmasta ja siitä ulospäin. Kun olet asentanut kolme valmista riviä, työnnä lautoja seinää vasten siten, että lattian ja seinän väliin jää 4 mm etäisyys. Käytä asennuskiiloja! Mikäli seinä on vino tai epätasainen on seinien muoto siirrettävä lattialautoihin. Pura ensimmäinen rivi. Sahaa lattialaudat seinän muotoa myötäileviksi ja asenna laudat takaisin paikoilleen työntämällä ne pienessä kulmassa toisen rivin lattialautojen alle.

6. VIIMEISEN RIVIN leveyden on oltava väh. 5 cm. Mittaa puuttuvan rivin leveys. Muista jättää 4 mm etäisyys seinään. Sahaa sen jälkeen (pituussuunnassa) lattialaudasta ylimääräinen alumiinilistalla varustettu pala pois. Asenna sahattu lattialauta.

   LATTIAN PURKAMINEN (AluLoc lukolla): Nosta lautarivi muutama cm ja napauta kädellä pituussuuntaiseen liitossaumaan. Lattialautarivi irtoaa tällöin ja sen voi varovasti vetää irti. Lattialaudat voidaan nyt irrottaa toisistaan liu'uttamalla (ei nostamalla) ne sivusuuntaan päätysauman kohdalla.

DE

Wir bitten Sie: schauen Sie sich unser Verlege-Video und die Garantiebestimmungen auf unserer Website **www.berryalloc.com**

INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN

1. LAGERN SIE DIE DIELEN mindestens 48 Stunden vor Verlegung in der ungeöffneten Verpackung bei Raumtemperatur. Die ideale Temperatur bessträgt 18-22°C und die relative Luftfeuchtigkeit 40-60%. Diese Raumtemperatur muss vor und bei der Verlegung beibehalten werden, sonst kann der Boden schrumpfen, oder sich ausdehnen, wodurch sich Fugen öffnen können. Bitte prüfen Sie alle Dielen vor der Verlegung auf eventuelle Beschädigungen. Entfernen Sie alte Fußleisten und messen sie insbesondere die Breite des Raumes um zu kontrollieren, ob die letzte Reihe mindestens 5 cm breit sein wird. Wenn erforderlich, reduzieren Sie die Dielen der ersten Reihe. Achten Sie bitte darauf, dass die Stirnfugen um 1/3 der Diele versetzt verlegt werden. Bei Verlegung auf Hölzboden werden die Dielen im rechten Winkel zu den alten Dielen verlegt.

   BEGINNEN SIE IN DER LINKEN RAUMECKE, legen Sie die Dielen mit der Verbindung nach innen gerichtet, (mit der Nut gegen die Wand) von Links nach Rechts. Halten Sie eine Dehnungsfuge von 4 mm zu allen festen Bauteilen ein. Verwenden Sie dazu die Distanzklötze aus dem Start Kit. Es ist praktisch den Wandabstand an der Längsseite erst nach drei Dielenreihen anzupassen.

2. HEBELN SIE DIE NÄCHSTE DIELE schräg von oben in das kurze Dielenende ein und senken Sie auf den Boden ab. Kontrollieren Sie, ob die neue Diele schlüssig in die vorherige Diele gedrückt ist. Legen Sie die erste Reihe in gleicher Art und Weise.

3. ENDSTÜCK: Legen Sie die letzte Diele mit der Rückseite nach oben (Aluminium Loc zur Raum) und der Stirnseite 4 mm von der Wand entfernt. Markieren Sie die Stelle, an der die Diele abgesägt werden muss. Legen Sie die Diele mit der der Oberfläche nach unten auf die Sägeunterlage und kürzen Sie diese mit einer Stichsäge, ab. Platzieren Sie diese Diele. Wenn Sie eine Handsäge nehmen, müssen Sie eine Säge mit einem feinen Sägeblatt verwenden, in diesem Fall sägen Sie die Diele mit der Oberfläche nach oben.

4. DIE ZWEITE REIHE: Achten Sie bitte darauf, dass die Stirnfugen um 1/3 der Diele versetzt verlegt werden. Verwenden Sie ein abgesägtes Stück einer Diel, wenn das Stück zu kurz ist, halbieren Sie eine neue Diele. Legen Sie diese Diele mit 20 Grad Winkel gegen die vorher verlegte Dielenreihe und drücken Sie diese behutsam nach unten.

5. VERLEGUNG DER WEITEREN DIELEN: Platzieren Sie die neue Diele (A) in einem Winkel von +/- 20° in das LOC der bereits verlegten Dielen. Jetzt schieben Sie die neue Diele in Richtung der zuvor verlegten Diele (B). Sie drücken die neue Diele (A) nach unten, wenn die Stirnseite direkt oderhalb der Stirnseite der bereits verlegten Diele (B) liegt. Dann klicken Sie die neue Diele durch leichten Druck auf die Schmalseite. Es wird empfohlen, die Dielen mit dem Klopfen der Faust (oder mit einem Tapping Block und Gummihammer) in die Stirnseite der vorigen Diele hineinzuklicken; jeweils von oben in der Ecke der Diele nach unten in Richtung der anderen Ecke. Nachdem Sie drei komplette Reihen verlegt haben, schieben Sie den Boden bis zum richtigen Verlege-Abstand, 4 mm, gegen die Wand. Wenn die Wand nicht gerade ist, müssen die Dielen angepasst werden. Nehmen Sie die erste Reihe wieder auf. Sägen Sie die Dielen passend zur Wand und legen Sie diese zurück.

6. DIE LETZTE REIHE muss mehr als 5 cm breit sein. Messen und sägen Sie die Dielen, lassen Sie eine Fuge von 4 mm. Den Teil längs absägen, an dem sich das LOC befindet. Installieren Sie diese abgesägten Dielen.

   DEMONTAGE DES BODENS (mit AluLoc): Heben Sie eine Dielenreihe ein paar Zentimeter an und klopfen Sie mit der Faust entlang der Langsseite. Jetzt wird sich die Dielenreihe losen. Die einzelnen Dielen können nun auseinandergeschoben (nicht auswinkeln!) werden.

FR

Nous vous recommandons vivement de regarder nos vidéos d'installation et de lire les instructions complètes et les conditions de garantie sur notre site: **www.berryalloc.com**

INSTRUCTIONS DE POSE

1. conservez les lames dans leur emballage fermé, au moins 48 heures, à température ambiante. La température idéale se situe entre 18 et 22 °C, l'humidité relative de l'air entre 40-60%. Si la température intérieure est supérieure/inférieure à la température idéale pendant un certain laps de temps, le sol peut se dilater / rétrécir ce qui peut entraîner des distortions/ouvertures. Vérifiez que les lames sont en parfait état avant de commencer l'installation. Enlevez les anciennes plinthes et mesurez avec précision la largeur de la pièce afin de vous assurer que la dernière rangée ait minimum 5 cm de largeur. Le cas échéant réduisez proportionnellement la largeur de la première rangée de lames en les sciant. Veillez à ce que le décalage des lames par rapport à la rangée qui précède soit toujours 1/3 d'une lame. Pour les sols en bois existants, BerryAlloc Grand Avenue doit être installée au-dessus de l'ancien revêtement.

   COMMENCER DANS LE COIN GAUCHE : Placez la lame avec le côté long du loc orienté vers la pièce et posez les lames en partant de la gauche vers la droite. Laissez un joint de dilatation de 4 mm entre le côté court et le mur. Utilisez pour ce faire les cales fournies dans le BerryAlloc Startkit. L'espace entre le côté long et le mur peut être ajusté après l'installation de 3 rangées.

2. LAME SUIVANTE : Placez le côté court de la lame contre la lame précédente et emboîtez (cfr illustration). Vérifiez que les lames soient bien positionnées l'une contre l'autre. Poursuivez ainsi pour toute la rangée.

3. TERMINER UNE RANGEE : Placez la dernière lame, face décor orientée vers le bas (rail aluminium vers la chambre) côté court à 4 mm du mur. Marquez l'endroit où la lame doit être sciée. Placez la lame, décor vers le bas (si vous utilisez une scie sauteuse) sur la surface de travail et découpez-la. Efforcez-vous de couper à angle droit. Retournez la lame sciée et emboîtez le loc dans la lame précédente. Vous pouvez également utiliser une scie à main (à denture fine) ou une scie à onglets. Dans ce cas, sciez les lames face parement vers le haut.

4. COMMENCER LA DEUXIÈME RANGÉE: Utilisez une nouvelle lame que vous scierez en deux. Veillez à ce que le décalage des lames par rapport à la rangée qui précède soit toujours 1/3 d'une lame. Placez la lame selon un angle de +/- 20° et emboîtez le côté long dans la rangée précédente, et rabattez la lame doucement.

5. INSTALLATION DE LA LAME SUIVANTE: placez le côté long de la lame (A) à un angle de +/- 20° dans la lame de la rangée au-dessus. Maintenant, glissez-la vers la lame installée précédemment (B). Vous pouvez poussez la lame (A) vers le sol lorsque le côté court de cette lame est positionné juste au-dessus du côté court de la lame (B). Vous entendrez un clic quand les deux côtés courts seront fixés. Nous recommandons d'installer le coté court de la lame du coté de la lame qui vient d'être installée en inclinant la lame puis tapotant avec votre poing (ou à l'aide d'un bloc de frappe ou d'un marteau en caoutchouc) en commençant dans le coin intérieur pour remonter jusqu'à l'autre extrémité du coté court. Après avoir installé 3 rangées complètes, poussez le sol vers le mur, en laissant une distance de 4 mm avec des cales. Si le mur n'est pas droit, les lames de la 1ère rangée devront être adaptées à la forme du mur. Enlevez la 1ère rangée, coupez les lames à la bonne dimension et ré-installez les en les glissant en angle dans la deuxième rangée.

6. LA DERNIERE RANGEE doit avoir une largeur de min 5 cm. Mesurez et sciez la lame. Laissez un joint de 4 mm près du mur. Coupez la partie superflue avec le loc alu (dans le sens de la longueur). Installez la lame sciée.

   DEMONTER LES LAMES (avec le AluLoc): Soulever la rangee de lames de quelques cm et tapoter avec le poing le long du joint cote long. Vous allez maintenant etre en mesure de liberer cette rangee. Les planches separees peuvent maintenant etre demontees en les glissant (ne pas les lever) par le biais sur le cote court.

NL

Wij raden u ten sterkste aan om onze installatie video's te bekijken en de volledige instructies en garantievoorwaarden na te lezen op onze website: **www.berryalloc.com**

INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

1. BEWAAR DE PANELEN gedurende ten minste 48 uur bij kamertemperatuur in gesloten verpakking voor u met de installatie begint. Ideale temperatuur is 18-22°C en een relatieve vochtigheid van 40-60%. Indien deze temperatuur gedurende een lange periode niet aangehouden wordt, kunnen panelen krimpen/uitzetten, dit kan leiden tot openingen. Controleer de panelen, voor de installatie, op beschadiging. Verwijder oude plinten en meet de kamer nauwkeurig op. De panelen van de laatste rij moeten minimaal 5 cm breed zijn. Indien nodig, moeten de panelen van de eerste rij versmald worden. Let er op dat de eindvoegen zigzagsgewijs op een afstand, die gelijk is aan 1/3 van een plank, van elkaar liggen. Op een bestaande houten vloer moet BerryAlloc Grand Avenue dwars op de oude vloer geïnstalleerd worden.

   BEGIN IN DE LINKERHOEK: plaats de panelen met de zijde zonder locksysteem tegen de muur en leg de planken van links naar rechts. Laat een uitzettingsvoeg van 4 mm tussen de korte zijde van het paneel en de muur. Gebruik de afstandsblokjes van de BerryAlloc Startkit. De uitzettingsvoeg tussen de lange zijde en de muur kan na 3 rijen aangepast worden.

2. PLAATS HET VOLGENDE PANEEL in de korte zijde van het vorige paneel (zie illustratie). Zorg voor een goede verbinding tussen de korte zijdes van de panelen. Leg op dezelfde wijze de volgende panelen in dezelfde rij.

3. HET EINDE VAN DE RIJ: plaats het laatste paneel met de bovenzijde naar beneden, de aluminium strip naar de kamer gericht en de korte zijde 4 mm van de muur verwijderd. Duid aan waar het paneel gezaagd moet worden. Plaats het paneel met de bovenzijde naar beneden en zaag het paneel op maat. Zaag zo recht mogelijk. Draai het paneel om en installeer het in de korte zijde van het vorige paneel. U kunt ook een handzaag (met fijn zaagblad) of verstekzaag gebruiken. In dit geval zaagt u de panelen met de bovenzijde naar boven.

4. BEGIN VAN DE TWEEDE RIJ: Let er op dat de eindvoegen zigzagsgewijs op een afstand, die gelijk is aan 1/3 van een plank, van elkaar liggen. Indien het stuk te kort is, neemt u een nieuw paneel dat u midden-door zaagt. Plaats het paneel in een hoek van +/- 20° en duw de lange kant in het lock van het paneel van de vorige rij en duw voorzichtig neer.

5. PLAATSEN VAN HET VOLGENDE PANEEL: plaats de lange kant van paneel A in een hoek van +/- 20° in het locksysteem van het paneel van de vorige rij. Schuif het paneel (A) naar het reeds geïnstalleerde paneel (B) toe. Wanneer de korte kant van paneel A zich recht boven de korte kant van paneel B bevindt, kan u paneel A neerduwen. Een klikkend geluid geeft aan dat de panelen goed in mekaar geklikt zijn. We raden u aan om de korte zijde vast te klikken door met uw vuist, of met een slagblok en rubberen hamer, op de plank te kloppen, beginnend in de hoek naar de buitenkant van de plank toe. Na het installeren van 3 volledige rijen, kan u de vloer naar lange kant van de wand schuiven, laat een uitzettingsvoeg van 4 mm, gebruik hiervoor de afstands-blokjes. Indien de muur niet recht is, moeten de panelen aangepast worden aan de vorm van de muur. Verwijder hiervoor de eerste rij en zaag deze panelen op maat, nadien kunt u de panelen terug installeren.

6. DE LAATSTE RIJ moet meer dan 5 cm breed zijn. Meet en zaag het paneel. Voorzie een uitzettingsvoeg van 4 mm. Zaag het onnodige deel, met het locksysteem, in de lengte af. Installeer het paneel.

   HET UIT MEKAAR HALEN VAN DE PANELEN (met AluLoc): til de laatste rij een paar cm naar omhoog en duw op lange zijde om de panelen van deze rij los te maken. Leg de panelen neer en schuif de korte kanten uit elkaar.

IT

Prima di procedere con la posa, raccomandiamo la visione dei nostri video di installazione e l'attenta lettura delle istruzioni e delle condizioni di garanzia sul nostro sito web: **www.berryalloc.com**

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. TENERE LE TAVOLE a temperatura ambiente per un minimo di 48 ore nell'imballaggio chiuso prima di iniziare la posa. La temperatura ideale della stanza è tra 18-22°C (prima e durante la posa). L'umidità relativa (RF) deve essere compresa tra 40-60%. Se le condizioni ideali non vengono rispettate la pavimentazione potrebbe contrarsi o espandersi causando deformazioni o aperture. Controllare le assi del pavimento prima di iniziare la posa e assicurarsi che le tavole non siano danneggiate. Rimuovere eventualmente il vecchio battiscopa e misurare la retta perpendicolare della stanza alla direzione del pavimento per controllare che la larghezza dell'ultima fila di doghe sia di minimo 5 cm. Se questa misura è inferiore a 5 cm segare le doghe della prima fila in modo da ridurle. Assicurasi sempre di ottenere un 1/3 de un tavolo di spazio tra i raccordi alle estremità. Su pavimento in legno esistenti, BerryAlloc Grand Avenue si applica trasversalmente rispetto alle tavole del vecchio pavimento (quando trattasi di sovrapposizione a pavimenti in legno).

   INIZIARE DALL'ANGOLO SINISTRO Posare le tavole con il listello rivolto verso il centro della stanza e posare nella direzione verso destra. Lasciare uno spazio di 4 mm tra il lato corto e la parete. Utilizzare lo spaziatore incluso nel kit di montaggio BerryAlloc. (Lo spazio tra il lato lungo e la parete sarà sistemato quando saranno installate tre file di doghe).

2. POSARE LA TAVOLA SUCCESSIVA nel lato corto della prima tavola come mostrato nell'illustrazione. Assicurarsi di avere una giunzione solidale tra i lati corti delle assi. Continuare nello stesso modo con la tavola successiva della stessa fila.

3. TERMINE DELLA FILA: Posare l'ultima doga con il retro rivolto verso l'alto (strisce di alluminio di fronte alla camera, e il listello in alluminio verso la parete) e la fiancata corta a 4 mm dalla parete. Marcare dove tagliare la tavola. Posare la tavola con il retro rivolto verso l'alto sul piano e segarla. Iniziare il taglio dal listello in alluminio. Tagliare il più possibile ad angolo retto. Girare l'elemento da tagliare ed agganciarlo alla tavola posata in precedenza sul lato corto. E' possibile utilizzare una sega a mano (a denti fini) o una sega circolare.

4. INIZIARE LA SECONDA FILA: Se è troppo corta, iniziare con una nuova tavola tagliata a metà. Assicurasi sempre di ottenere un 1/3 de un tavolo di spazio tra i raccordi alle estremità. Appoggiare la tavola con un angolo di circa 20° e comprimere il lato lungo dentro il listello della tavola della fila precedente e spingere delicatamente la tavola verso il basso.

5. POSARE LA TAVOLA SUCCESSIVA: Appoggiare il lato lungo della tavola (A) inclinandola di circa 20° nell'incastro in alluminio della tavola della fila precedente. A questo punto farla scorrere nella tavola posata in precedenza (B). È possibile abbassare la tavola (A) quando il lato corto di questa è posizionato proprio sopra l'incastro del lato corto della tavola precedente (B). Un click indicherà che l'aggancio dei lati corti è bloccato. Si consiglia di inserire il lato corto battendolo con il pugno (o con un battitore o un martello in gomma), partendo dall'angolo della tavola e procedendo nell'altro angolo del lato corto. Dopo aver posato tre file complete, spingere il pavimento contro la parete fino ad ottenere la distanza corretta per la posa 4 mm). Utilizzare distanziali. Se la parete è storta, le doghe dovranno essere adattate al fuori squadra. Togliere la prima fila, segare e posare di nuovo le doghe spingendole in modo perpendicolare alla parete.

6. L'ULTIMA FILA deve avere una larghezza di almeno 5 cm. Misurare e tagliare la tavola. Lasciare 4 mm di spazio dalla parete. Tagliare la parte eccedente dal lato dell'aggancio (sulla lunghezza). Installare la tavola tagliata.

   SMONTAGGIO DEL PAVIMENTO (con AluLoc): Sollevare la fila di tavole pochi cm e battere con il pugno della mano lungo il lato lungo. A questo punto la fila dovrebbe staccarsi. Adesso le singole tavole della fila staccata, vanno separate facendo scorrere (non sollevare) la singola tavola lungo il lato corto.

ES

Le recomendamos fuertemente ver nuestros videos de instalación y leer las instrucciones completas y las condiciones de garantía en nuestro website: **www.berryalloc.com**

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. DEJE REPOSAR LOS TABLEROS al menos 48 horas a temperatura ambiente dentro del embalaje sin abrirlo antes de empezar su montaje.. La temperatura ambiente ideal es de 18-22°C y la humedad relativa debe ser del 40 al 60%. Si la temperatura ambiente está superior o inferior a la temperatura indicada durante mucho tiempo el suelo puede estrechar / ampliar lo que puede resultar en deformaciones / aperturas. Antes de empezar compruebe que los paneles no tengan daños causados durante el transporte. Retire los plintos antiguos y mide la anchura de la habitación y verifique que la última fila tenga al menos una anchura de 5 cm. Si tiene una anchura de menos de 5 cm, tendrá que ajustar la anchura de la primera fila de tableros. Asegúrese siempre de que la distancia entrelas juntas finales es de 1/3 de una tabla. El suelo BerryAlloc Grand Avenue puede ser instalado de forma transversal por encima de un suelo de madera existente.

   EMPIECE EL MONTAJE EN EL RINCÓN IZQUIERDO, con el canto macho (el canto de menos mecanización) hacia la pared. Asegúrese de que el lado corto del tablero está aproximadamente a 4 mm de la pared. Utilice spacers que están incluidos en el BerryAlloc Startkit. La distancia entre el lado largo del tablero y la pared puede ser ajustada después de la instalación de 3 filas.

2. EMPUJA LA PARTE FINAL DEL SIGUIENTE TABLERO haciendo ángulo contra el primero tablero y después colóquelo, como mostrado en la ilustración. Asegúrese que tenga una conexión cerrada entre los lados cortos de los tableros. Complete la primera fila de la misma manera.

3. TERMINACIÓN DE LA FILA: Coloque la última tabla del suelo boca arriba con el lado corto situado a una distancia de 4 mm de la pared. Marque donde hay que cortar el tablero. Coloque el tablero boca abajo encima de la superficie de trabajo y córtelo a medida con una sierra de calar. Utilice una tabla como apoyo para obtener un corte en ángulo. Gire el tablero cortado y colóquelo contra el lado corto del tablero anterior. Si hay necesidad de utilizar una sierra de mano, deberá escoger una con una hoja de sierra fina. En este caso deberá cortar los tableros colocados boca arriba.

4. MONTAR LA SEGUNDA FILA: Asegúrese siempre de que la distancia entre las juntas finales es de 1/3 de una tabla. Si la pieza es demasiada corta, coja un tablero nuevo cortándolo por la mitad. Coloque el tablero en un ángulo de +/- 20° y empújelo hacia delante y colóquelo al mismo tiempo. Asegúrese de que el tablero está posicionado completamente contra la banda de cierre del tablero de la fila anterior.

5. INSTALAR EL TABLERO SIGUIENTE: Coloque el lado largo del tablero (A) en un ángulo de +/- 20° en la tira de cierre del tablero de la fila anterior. Después deslícelo hacia el tablero (B) instalado anteriormente. Coloque el tablero (A) y asegúrese de que el lado corto de este tablero está posicionado completamente contra el lado corto (posicionado directamente encima del anclaje) del tablero (B). Un sonido click le indicará que la conexión del lado corto está cerrado. Recomendamos cerrar el click del lado corto, golpeando con el puño, o con un taco y un martillo de goma, comenzando desde la esquina interna hacia afuera. Después de la instalación de 3 filas completas empuje el suelo hacia la pared, dejando un espacio de 4 mm con spacers. Si la pared es irregular, tendrá que adaptar los tableros de la primera fila a la forma de la pared. Retire la primera fila, corte los tableros a medida y colóquelos de nuevo en la segunda fila.

6. LA ÚLTIMA FILA deberá tener una anchura de 5 cm como mínimo. Mida y recorte el tablero. Deje un espacio de 4 mm entre el tablero y la pared. Corte la parte superflua con el anclaje (en el sentido de la longitud). Instale el tablero cortado.

   PARA DENENSAMBLAR LAS PLANCHAS (con AluLoc): Levante la fila de tableros algunos cm y golpe sobre el encaje largo. La fila se suelta y puede sacarse. Los tableros pueden separarse deslizandolos (no levantandolos) lateralmente por el lado curto.

RU

Мы настоятельно рекомендуем посмотреть видеоролик по укладке и прочитать полностью инструкцию и гарантийные условия на нашем сайте : **www.berryalloc.com**

Инструкция по укладке

1. Перед началом укладки выдержите доски в их заводской упаковке минимум 48 часов при комнатной температуре. Идеальной комнатной температурой считается 18-22 °C, и влажность от 40 до 60%. Если климат внутри помещения долгое время был далек от идеальных условий, то напольное покрытие может уменьшаться/ расширяться в размерах и, в результате, могут быть щели/ или деформация. До установки убедитесь, что доски не имеют повреждений. Удалите все старые плинтуса и измерьте комнату, для того чтобы быть уверенным, что последний ламинатный ряд будет минимум 5 см шириной Если получается меньше чем 5 см, тогда необходимо уменьшить ширину первого ряда (разрезать вдоль). При укладке всех последующих рядов необходимо соблюдать разбежку всех стыковочных соединений по коротким сторонам досок минимум 1/3 от их длины (в шахматном порядке). Если укладка происходит на старый ламинатный пол BerryAlloc Grand Avenue, то новый ламинат должен быть уложен поперек старого.

   Начинать укладку необходимо с левого угла помещения. Расположите ламинированную панель так, чтобы алюминиевый замок был направлен внутрь комнаты и начинайте укладку по направлению вправо. Оставьте зазор между короткой стороной доски и стеной 4 мм. Для этого Вы можете использовать специальные распорки (клинья), которые есть в наборах по укладке BerryAlloc. Зазор между стеной и длиной стороной плашки может быть скорректирован, когда будут уложены, как минимум, 3 ряда.

2. Следующую доску первого ряда необходимо плотно соединить по короткой стороне с предыдущей (как показано на рисунке). Убедитесь, что плашки по короткой стороне плотно состыкованы между собой. Продолжайте в том же направлении собирать плашки в ряду.

3. Конец первого ряда: положите плашку декоративной стороной вниз (алюминиевый замок по направлению к стене), чтобы край доски находился на расстоянии 4 мм от стены. Отметьте место, где необходимо сделать отрез. Распил панели (можно использовать ручную или электропилу): разместите панель лицевой стороной вниз и начинайте резку. Начинать резку надо с алюминиевого замка. Ориентируйтесь на края самой доски как на угольник. Распиливайте доску по декоративной стороне. Если Вы используете ручную пилу, то необходимо брать пилу с мелкими зубьями. Отрезанную по размеру часть доски так же соедините по короткой стороне с предыдущей.

4. Укладка второго ряда: При укладке всех последующих рядов необходимо соблюдать разбежку всех стыковочных соединений по коротким сторонам досок минимум 1/3 от их длины (в шахматном порядке). Расположите плашку под углом +/-20 градусов к горизонтальной стороне предыдущего ряда, вставьте паз в алюминиевую полосу уложенной доски, подтолкните ее немного вперед, одновременно нажимая сверху, почувствуйте «стыковку», уложите доску горизонтально.

5. Укладка следующей доски: расположите плашку (А) под углом +/- 20° к горизонтальной стороне предыдущего ряда, вставьте паз в алюминиевую полосу уложенной доски. Теперь плавно перемещайте новую плашку по направлению в уже уложенной доске (В). Необходимо опустить плашку (А) вниз в тот момент, когда ее короткая сторона окажется прямо над короткой стороной уже уложенной доски (В). Щелчок соединившихся плашек будет означать, что соединение по короткой стороне установлено. Для надежной фиксации замка по короткой стороне допускается использовать постукивание кулаком или резиновым молотком по блоку, в направлении перпендикулярном направлению укладки. После укладки трех полных рядов, установите распорки-ограничители (клинья) шириной 4 мм между краями досок и стенами (по всему периметру). Если Вы видите неровности стены, то необходимо отрегулировать положение пола. Возможно, потребуется разобрать первый ряд, подрезать плашки в соответствии с неровностями стены, и затем уложить их обратно, не нарушая положения уже уложенных рядов (не сдвигая их).

6. Укладка последнего ряда: ширина последнего ряда должна быть больше 5 см. Отмерьте и отрежьте доску. Оставьте зазор 4 мм от стены. Отрежьте от доски ненужную часть с алюминиевым замком. Уложите отрезанную по размеру доску.

   Расборка пола (с замком AluLoc): поднимите крайний ряд на несколько см вверх и постучите рукой вдоль соединения рядов по длинной стороне. Теперь Вы легко сможете извлечь этот ряд и разделить отдельные плашки между собой путем их сдвижки по короткой стороне относительно друг друга (не пытайтесь поднять одну из плашек вверх во время разборки пола).

PL

Zalecamy obejrzenie naszych instrukcji instalacji w formie video oraz przeczytanie całej instrukcji i warunków gwarancyjnych na naszej stronie **www.berryalloc.com**

INSTRUKSJA MONTAŻU

1. DESKI PODŁOGOWE należy przechowywać w temperaturze pokojowej przez co najmniej 48 godzin, nie zdejmując opakowania przed rozpoczeńciem prac. Temperatura pokojowa musi wynosic 18-22 °C. Względna wilgotnośc powietrza: 40-60%. Jeśli warunki panujące w pomieszczeniu przez dłuższy czas nie spełniają tych wymagań może spowodowac to wypaczenie/rozchodzenie się podłogi. Przed instalacją sprawdzić czy nie panele nie są uszkodzone. Należy zmierzyć szerokość pomieszczenia, w przypadku jeśli okaże się, że ostani rząd będzie mniejszy niż 5 cm, należy zacząć od przycięcia pierwszego rzędu. Minimalne przesunięcie desek względem siebie na długim boku, powinnow wynosić 1/3 długości. Układając panele na istniejącą drewniana podłogę należy instalować ją pod kątem 90° w stosunku do starej podłogi.

   START Z LEWEGO NAROŻNIKA. Położyć deskę piórem w kierunku pokoju i układać w prawą stronę. Pozostawić przerwę dylatacyjną 4 mm pomiędzy krótkim bokiem a ścianą. Pomocne będzie użycie klinów dystansowych, które są częścią zestawu montażowego BerryAlloc. Przerwa dylatacyjna pomiędzy długim bokiem panela a ścianą będzie ustalana po ułożeniu 3 rzędów.

2. NASTĘPNY PANEL należy połączyć krótkim bokiem z poprzedni, tak jak na rysunku. Upewnić się, że połączenie jest ścisłe. Kontynuować z kolejnymi deskami w tym rzędzie.

3. ZAKOŃCZENIE RZĘDU: Odwróć panel do góry nogami (aluminiowy szalczek skierowany w głąb pomieszczenia) połóż go zachowując dylatację 4 mm pomiędzy krótkim bokiem a ścianą. Zaznaczyć miejsce cięcia. Przy cięciu wyrzynarką, deska powinna leżeć dekorem do dołu. W przypadku cięcia piłką ręczną (zalecana o dużej gęstości zębów) deskę ułożyć dekorem do góry. Przycięty kawałek połączyć na krótkim boku z poprzednią deską.

4. DRUGI RZĄD: Rozpocząć od kawałka nie krótszego niż jedna trzecia, jeśli został z poprzedniego rzędu. Jeśli nie ma takiej możliwości należy rozpocząć od nowego panela przeciętego na pół. Wsuń go pod kątem ok. 20° w aluminiowy zamek poprzedniego rzędu i delikatnie dociśnij w dół.

5. INSTALACJA KOLEJNEJ DESKI: Wsunąć panel (A) długim bokiem pod kątem ok. 20° w pióro poprzedniego rzędu, następnie dosunąć delikatnie w kierunku krótkiego boku poprzedniej deski w tym samym rzędzie (B) i delikatnie docisnąć w dół. Odgłos kliknięcia będzie sygnałem, że panel został zainstalowany. Zalecane jest aby łączyć panele na krótkim boku przez dobicie ręką (lub dobijakiem i gumowym młotkiem), zaczynając od narożnika i kontynuując w głąb pomieszczenia. Po ułożeniu 3 rzędów. Dosunąć ułożoną podłogę do ściany, pamiętając o przerwie dylatacyjnej 4 mm. Jeśli ściana jest nierówna, pierwszy rząd musi odwzorowywać jej nierówności, tak aby przerwa dylatacyjna zawsze wynosiła 4 mm. W tym celu należy wyjąć pierwszy rząd, dociąć panele i delikatnie wpiąć je z powrotem.

6. OSTATNI RZĄD musi mieć szerokość większą niż 5 cm. Należy pamiętać o zachowaniu przerwy dylatacyjnej 4 mm pomiędzy ostatnim rzędem a ścianą. Odciąć pióro na długim boku jeśli układane są pełne, nieprzycinane deski.

   DEMONTAŻ PODŁOGI (z AluLoc): Podnieść cały rząd wypinając go z poprzedniego rzędu na długich bokach, wysunąć z zamkow poprzedniego rzędu i położyć na płasko. Aby zdemontować na krotkich bokach należy rozsuwać (nie podnosić) poszczegolne deski wzdłuż krotkiego boku.

   NB: Aby uniknąć zniszczenia zamka, należy podczas demontażu podnosić deski za zewnętrzną krawędź do góry.

BerryAlloc High Pressure Laminate Grand Avenue

BA_HPL_inlay_586x360_Grand Avenue GA_ALULOC_141218.indd 2
17/12/18 11:37